

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 19e juli 1963 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 augustus 1900 dat betrekking heeft op de uitvoering van de wet van 4 mei 1900 betreffende de handel in knoppen van naaldbomen, heeft de 1e augustus 1963 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 19 juillet 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 août 1900 qui est relatif à l'exécution de la loi du 4 mai 1900 sur le commerce des bourgeons de résineux, a donné le 1er août 1963 l'avis suivant :

Het ontwerp dient een opschrift te krijgen. De Raad van State stelt er een voor bovenaan de volledige tekst die voor het besluit in overweging wordt gegeven.

Voorts zijn in de hierna voorgestelde tekst alleen opmerkingen over de vorm verwerkt, die geen commentaar behoeven.

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 25 AUGUSTUS 1900 DAT BETREKKING HEEFT OP DE UITVOERING VAN DE WET VAN 4 MEI 1900 BETREFFENDE DE HANDEL IN KNOPPEN VAN NAALDBOMEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 4 mei 1900 betreffende de handel in knoppen van naaldbomen, inzonderheid op artike 3 ;

Gelet op de overgangsovereenkomst gevoegd bij het verdrag tot instelling van de Benelux Economis Unie, ondertekend op 3 februari 1958, te 's-Gravenhage goedgekeurd bij de wet van 20 juni 1960 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 tus 1900 dat betrekking heeft op de uitvoering van de wet van 4 mei 1900 betreffende de handel in knoppen van bomen, inzonderheid op artikel 1 ;

Gelet op de beschikking M (63) 3 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 21 januari 1963 ter vaststelling van de lijst van beperkingen op het vrije handelsverkeer, bedoeld in artikel 10 van de overgangsovereenkomst, en haar bijlage ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 25 augustus 1900 dat betrekking heeft op de uitvoering van de wet van 4 mei 1900 betreffende de handel in knoppen van naaldbomen, wordt opgeheven.

Artikel 2.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landbouw,

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé. Le Conseil d'Etat propose l'intitulé qui figurera ci-dessous en tête du texte complet présenté pour l'arrêté.

Le texte proposé ci-après ne contient quant au reste que des modifications de forme qui ne nécessitent pas de commentaire:

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 25 AOUT 1900 QUI
EST RELATIF A L'EXECUTION DE LA LOI DU 4 MAI 1900 SUR LE
COMMERCE DES BOURGEONS DE RESINEUX.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 4 mai 1900 sur le commerce des bourgeons de résineux, notamment l'article 3;

Vu la Convention transitoire jointe au Traité instituant l'Union économique Benelux, signé à La Haye le 3 février 1958, approuvée par la loi du 20 juin 1960;

Vu l'arrêté royal du 25 août 1900 qui est relatif à l'exécution de la loi du 4 mai 1900 sur le commerce des bourgeons de résineux, notamment l'article 1er;

Vu la décision M (63) 3 du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux du 21 janvier 1963 établissant la liste des entraves à la libre circulation des marchandises visées à l'article 10 de la Convention transitoire, et son annexe;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 1er, 5°, de l'arrêté royal du 25 août 1900 qui est relatif à l'exécution de la loi du 4 mai 1900 sur le commerce des bourgeons de résineux, est abrogé.

Article 2.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE,
Messieurs :

raadsheer van State,
conseiller d'Etat,

voorzitter,
président,

A.MAST,
G.VAN BUNNEN,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

R.de RYKE,

bijzitters van de afdeling
wetgeving,

J.DE MEYER,

assesseurs de la section
de législation,

G.DE LEUZE,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.A.MAST.

La concordance entre la
version néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.A.MAST.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.M.GROMMEN,substituut.

Le rapport a été présenté
par M.M.GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - DE PRESIDENT,

(get.) G.DE LEUZE.

(get.) F.LEPAGE.